

# VALENCIA PER SOS REYS.

RELACIÓ DELS ADORNOS DE LA BÒLTA,  
y prevencions qués feren en la vinguda de ses  
Magestats à esta Ciutat en 1802.

**P**erque dure la memòria quel Rey estigué en Valencia ab la Reyna y Real Familia, no fea falta esta Lletra.

Habrà Lápides y Estatua; hia Escrits, qués hon se conserva la Història. Mes despropòsit no es manpendre ara esta idea.

Encara que no mes fora per tindre en la nostra llengua una Narració seguida, era raho que açòs fera.

Nos cultiva, y no sapròpia el parlar nòstre à alta empresa: es humil; molts que pòc saben, voldrán jarrat que sentenga.

Que tenim qui cantar sapia en llengua ques forastera, tan alt y be, com ho facen los naturals, qui es qui ho nega?

El *Epitalami* ho diga, de un Jove, sent la primera Producció en llengua espanyola que dell sha dat à la prensa.

El *Cant de Marte*, que dona noticia de la grandeza que ostentà la Maestrancia, presenciant los Roys la festa.

El Procés de *Poesies* (lletí y castellà à la meçela).

en que mostrà als Soberanos la Escòla Pia ser Mestra.

Latre de *Sen Pau*, que forma la part segona un Poema natural, dòcte, sublime, que mil novetats presenta.

¡Qué Descripció tan pomposa, la quels afèctes expresa, quànt lo Botiguér de Salses Estatua à son Rey eleva!

La del *Consulat*, ¡quin atra Cançó Real! que com ella, pòt ser dable atra incontràrsen; mes no que ser mes pretenga.

Mes ah! que esia elegant Ploma tan fecunda es manifesta, que si un *Villancico* acopla, un *Quadro* de atre es emblema:

Y canta ab suau armonia el fet anys nòstra gran Reyna. Sòl resplandix: à sa vista si asoma es algun Planeta.

Ha segut tal labundancia de influixos, que siose esmena shan vist Paperòs abondo, nostant haber qui fòrt pega.

Quel *Onocròtalo* cante y rebuçne, escrit ya queda; canta, com si rebuçnara; rebuçna, com si cant fera.

Molt

Molt daçò. Mes no es, qui canta ab veu dolça y placentera Lires, Odes, Despedida; d'ora en son tant molt discreta.

Mes com cada hu prenia per obgècte especial tema, noy ha relació seguida, ym tenten que la manprengan.

*Pobre home* (que aixit declares) les costelles aparella.

¿Amenaçat ya not veres? y no escarmistes! Temps era.

Yo no desdòre à ninguna Pòma: millors que esta mehua son tores; mes faç vergonya. Qui sapia, punt mes alt preng.

Messil fet per mi, es grancosa, y porqueria es nomena, si es per atre, i quin estudi mòstra tindre tal mollera!

Faç quant puc: lo mareix, pense, fa qualsevol; qui galjeja, digne es del mes alt desprèci, sil que sab no ho manifesta.

Pera car tar còes tontes, nos precis saber de lletra; yl creuré ronto y mes tonto a qui als Sabis nols entenga.

Ya basta. Els Reys arribaren al pais florit de Edeta, el vint y cinc de Nembre, fent ans les campanes senya.

El bisllau, qué gran salva! Rumor nos ou en Valencia; ni de calbicons encara nos va sentir una brega.

Tot són pau, quietur, sostegoi y dura en la estancia esta desde que les Reals Persones nos deixaren ab gran pena.

Els vitòrs del Pòble alegre no son pera dits: la llengua no pòt dels còrs alegría explicar, que ara es conserva.

Entrats ya en lo Real Palacio, ixqué al balcó diligentia la amable Reyna Lluisa, y el Rey, perquel góig los vera.

Encara que destinada estava abans la carrera pera anar la Real Família à la Catedral Iglesia:

El piadós Carlos, afecie à lo sagrat, mana, ordena, al sendemà fer sa entrada, ques pòt dir que fon sorpresa.

Exhalació mes lluïda no sha vist: plae reservat tot còr quel va veure entoncés, l'admiració el gust example.

Causágran góig, no esperantlo. S'ins ostentació es presenta, y eleva à tots; donà eixemple, quent en la Sèu à Deu preg.

Catorce mil flames eren resplandor, quels pits de cera manifestaren; probada nostra llealtat prou be queda.

Dallí à la nostra gran Mare pasant, seguí la mateixa bòlt: al Mercat retornaren, deixant de ferla incompleta.

A la nit les Llumenaries volgueren veure: fineça quels debècm; pues denit nunca la Magesia veures deixà.

A vista del Real Palacio formada está Lalameda. En Pònt y Portal i què adorns mostrià larrogaü idea!

Els

Els gótsverts y ròigs i q' obgècte no fan! Lagradable meçcla dels colors, les boles, jarros de flames, cosa es que eleva.

En tals sitis saregaren vint y un mil de llums: nos veu foscot de nit; molt clar dia no son molt que pareguera. Frontio Portal i què hermosura! Què globo Laduaneta!

Què enbelés son Sen Domingo! Dénau mil llums prou llum era.

Del de Cervelló gran Conde brillà la fajada régia; y la Real Aduana

cinc mil llums vèrdes numera. Jardí, Castell, Galeria y Montanya, obsèqui es vea de Cabanyils, Mestres daixa, de qui calça, y tinta seda.

El Conde de Sumacàrcel y de Castellà, contenta deixant la vista, tancaben Plaça tan gran y tan bella:

Qualealatre extrém la engrandia del gran Convent de Montesa la Fajada, tan composta, que alabantla, el mèrit mengua.

Dels Guanters Laltar cubria al Colègi de Villena; els Galiners se seguien, y una exquisita Fionera.

Casa Don Mariano Sales de totes son la primera, per tau varies llums y adorno; y un Jardi en lo pati es vea. Lacadèmia de Sen Carlos Estatua al Monarca eleva: la Universitat un Quadro, que en dos llengües se celebra,

En espayós graderio la música quens alegra dels Estudiants, va lluirse en sa concertada orquesta.

Dels Calceters la Vesubio es formà al front: la Danceta tan agraciada dels Sistres en son raulit mogut gresca.

Plaça y Carrer de les Barques hasta Sen Francés, col era:

per lo lluïment, de diaz denit, per quant dia es fea.

Baco jà qui no encantaria, adornat com se presenta de pámpols! Taberners eren quill vacen traure à esta festa.

Mirant Sen Francés, estabia à ma eçquerra; y à la dreta de Júra-Real la Casa

de llum viva era aqua encesa.

Plaça de Caixers, quins abres de colp dares! Que bellea en casa de Eráns! Suspensos deixa à tos lo que endelesta.

La Mercé nova Fajida formà dun pronte en sa Iglesia; y al entrar en la gran Plaça del Mercat, limpíus saltera.

Del Parais un breu mapa, tostempus que sem representa son adorno, sem antoixa.

Que vista tan placentera!

Els Sombrerers admiraben frond del Trenc; sobre manera els Tratants de saladura;

què Estatua à cavall tan régia!

Què bò lo de Madalenes!

Quan pomposa es manifesta la Estatua imitada à bronze, que el Botiguer la cosej!

Pues

Pues los Comerciants de varà  
¡qué obelisco! No li aplega  
la Piràmide mes alta  
de Egipte: arrere be es queda.

El Consulat... Sutil plòma  
he apuntat dalt quel celebra:  
alt asunte à gran ingènii;  
noy ha fàbrica com ella.

De Sen Juan la Fajada,  
tan cuberta de drap y seda,  
recalars, flòrs, colgants, boles,  
qué entuvio en sa rara idea!

Quatre mil cincençetes eren  
les llums: y entre esta y aquella  
del Consulat, campejaba  
la Fònt, y un taulat Dorquesta.

Els Fusters un Jardi ferèn,  
quel guardaba una gran bestia  
(y era la bamba dels simples)  
quel Elefant se nomena.

Concurrié Veynar com sempre:  
y Mercat, si be es contempla,  
queda aplaudit, enporàntsen  
la palma de la carrera.

Al cab de la Bolseria  
Felip Aixa feu de cera  
un adorno, que son digne  
de atenció del Rey y Reyna.

Oferí als Infants alguna  
jujeria: y la bandejà,  
no cabent per la porzilla,  
à Palacio es dugué plena.

El Carrer, que per mes glòria  
de Caballers se nomena,  
donà à entendre qui habita,  
per lo reòr que campeja.

Malferit, Cirat, Lasala,  
realçaren si fronteras;  
sent pòc inferior dels arres  
bòns patricis gust è idea.

Trastornà en Jardí batànic,  
adornat de seda y cera,  
el Poticari Matoses  
sa Casa, que al fi sobseva.

La Real Audència al Monarca  
baix dun pavelló de seda  
colocà; y el balcó estava  
tot fet una maravella.

De la Ciutat la gran Casa,  
y del Vestuari, empresa  
foren digna à tal asunte;  
no es pera dir sa grandea.

Quaranta mil llumenetes  
feen un sol la Capella  
de nostra Patrona insigne,  
de Desamparats gran Reyna.

Els Pasamaners posaren  
al Rey ab manto, y grandea  
de cetro y demés insignies,  
entre les dos portes della.

Lòbra nova del Càbido,  
poder mes lluir nos cregai;  
quince mil llums la embelliren;  
no era seu, tot dli y cera.

El Carrer de Caragoça  
proseguia la carrera:  
y els Platers allí elevaren  
un trono de gran riquea.

A Espanya Amèrica daba  
ses produccions; sent ofrenda  
gots y jòyes, que mostrava  
Lart, en pròba de destrea.

Donaba curs y rebòltia  
la Plaça que hui es nomena  
ser de Santa Catalina,  
y al Carrer del Mar sen entra.

A Hèrcules los Peluqueros  
posaren: sa armada dreta  
la clava empunyaba ayrosa,  
de cors orlada la cerca.

Els

Els Cegos també juçmarèn  
sobre un taulat una orquestra;  
música que divertia  
la gent pròpia y forastera.

Un Saló de perspectiva  
dels Cirujans dispòst era,  
pera quan los Reys pasaren,  
que un mont y una coba es fea.

Els Sucrers construit mostraren  
un altar de sa faena:  
coluna, estatuas, corones,  
colgants, flòrs, estadal era.

Daci es ixia à la Plaça  
de Sen Domingo: hon se queda  
la primer part; la segona  
algo dirà del que queda.

## MEMÒRIA DELS OBSÈQUIS FETS PER VALENCIA à sos Reys y Real Família en 1802.

Pues com dels Reys la vinguda  
desijada temps ha era,  
procuraren esmerarse  
tots los Vehins de Valencia:

Per haber esta dat orde,  
ser tres dies com de festa  
els tres de les Llumenaries,  
al sendemà que vinguera:

Les que també es repetien  
la nit dels anys de la Reyna;  
sent una delicia el veure  
la Ciutat la glòria feta.

Campanars, mijes-tardonges,  
de boles ladorno era;  
balcons, terrats y frontieres,  
com quant lo dia clareja.

Entre les mes grans memòries  
lo Palacio es quis celebra  
del Arçobispo: una vista  
formabà la mes completa.

Era de dia encant, veurel  
cubert de robes de sedas  
y de nit illuminaben  
quatre cents drapés de cera.

Set mil y mes llums orlaren  
la Fajada de la Iglesia

y Campanar alt del Carme,  
tenint Làngel la bandera.

El Diariste sa casa  
transformà en Barca: y com ella  
atra nos veu fora bòlta,  
que tan bòn recòrt mereixca.

Els Capugins adornaren  
la Creu, com solà sa destrea;  
y en cinc mil llums descifraren  
l'amor al Rey que en ells reyna.

La Ciutat en real obsequi  
à un Castell de focs fòs: pega,  
que durà mes de mijhòra,  
ab llum varia que enbeisa.

Y un atre per despedida  
es va desparat la vesprà,  
quels Reys habien danàsen,  
que deixà la gent contenta.

Atre orlat de torres verem,  
de drap y plata la bandera,  
quels Velluters construiren;  
queutrons! tal's no ha oït Valencia.

En diferents daquells dies  
Misa de gracies celebra  
tot Convent, tota Parròquia,  
tot Colègi, tota Iglesia.

Abo-

Abogats y Escrivans formen  
Colègi; y per Rey y Reyna  
*Te Deum* y Misa cantaren  
los Congregants en sa Iglesia.

Entre les moltes ofertes  
que al Rey ferèn, nom grandeixa  
un Cavall que presentaren  
los Armers, y el Rey sel queda.

Vadmetre també una Aranya,  
d'un Llaurodor nòstre fera,  
de mes de sis mil , huitcentes  
peces de canya ; què flema !

Dos Lámines, en que havia  
sorts cinquanta y dos de Lletra,  
al Rey y Princep acceptes,  
d'un Madro era obra neta.

Entrà el Rey un altre dia,  
yn la Catedral Iglesia  
reconegué les Relíquies,  
pintures y primor de ella.

Diu : *à la torra* ; el seguixen,  
y l'Alcàlat honrat queda:  
Rey, Germà, fills, sen muntaren  
à veure l'hòrra y riberia.

A Sen Salvador pasaren:  
y una Image de dr presentà  
à cada qual Larcobispo,  
quel cas memorable el fera.

Un Misalet, de dr y plata  
la tapa, oferí à la Reyna,  
ab lo Sant de cada dia,  
que mes primor no despara.

Entrada es seu aire dia  
en la Ciutat : y fon esta  
à veure teixit retratos;  
y hu del Rey seen de seda.

Quinta entrada y despedida  
son, volent fer mes completa  
de la Real Maestrança  
la Funció quel *Cant* celebra.

Dabant la Real Aduana  
el cerco ordenat, larena  
y layqua en dos triufants carros  
sesparci ab goig y destrea.

Front al balcó, hon se posaren  
los Reys, Estatua de pedra  
memòria de la vinguda  
serà dels Reys à Valencia.

Esta per mes gran obsequi,  
de plata y dr lis presenta  
Medailles. Una Matrona  
te en la ma un cór. Aço expresa,

Que la Ciutat als Monarques  
sa llealtat manifesta.  
Al dorso la Cornucòpia  
manoll de flejes la cerca.

Nòu Medalles hia oferides  
per prèmi : à qui la frontera  
millor adornà ; y vistosa  
la feu en la nit serena;

Y per la invenció mes nova  
de Grèmí que ho mereixqua.  
Tres prèmis fets en tres classes;  
y ademés contant moneda.

Els del Grau li presentaren  
al Rey, per si grata li era,  
una Faluà, adornada  
à mil primors de dr y seda.

La Universitat lo Quadro  
li oferí al Rey : loy presenta  
y ls Estudiants se portaren,  
fentil música à la Reyna.

Ballaren ques ferèn raixes;  
y atres nits à la desfeta  
anaren al Real Palacio  
ab la estudiantina orquesta.

Despedida al últim ferèn  
la darrer nit ; molt contenta  
quedant la Real Família,  
y els usans ab tal empresa.

La

L'adversió, en que incansable  
à nòstre Rey se contempla,  
es lo caçar : no te siti  
à son gust com Labufera.

Allí un Mòll y una Barraca  
(com si en campanya fos Tenda)  
ab cristals y cortinage,  
habitació real era.

Docents tirs: pòc ho exagere;  
pròp de trecents de estil era  
el seu acèt. Ys privaba  
dun gust tan gran sa bonea,

Perquels Grèmís se lluiren;  
y baix dels balcons, ordena  
facen tot quant guardat tinguen  
en sa vasta amant idea.

¡Qué carros nos presentaren,  
dels que manejen calexa,  
ferrren, còhuens, tineny panyos,  
mòlen, y addoven pelleta !

Manya y Llanterner suniren;  
lo Ferrer tot sòl campeja;  
el Calderer no satrasa;  
y l'Campaner quins bòls fea !

Sis bous tiraben del carro  
dels Carnicers: y ab gran flama  
atres dos duyen dos Angels,  
sòlts y enmantys : qué riquea !

Dança y Carro molts portaren:  
los Capsers uns ab gran gepa;  
els Matafars, torneo,  
y qui en fer tonells semplea.

Mòros y Cròstians armaren,  
de qui insignia es la Espartenya;  
els Fusters uns Indis negres;  
y l'Elfant rògle fea.

Turcs també y Cròstians portaba  
qui en sucre y cacau trasteja;  
el Teixidor aludia  
als Mòros del Puig de Enesa.

Els Espleats en la Llònia  
dòli y arròç, qui trafiga  
en carbó, qui sabó forma,  
mostraren be sa franquea,

Tirant sarries y taleques  
de carbó y arròç. ¡Qué idea  
tant admirat son la dansa  
de tant dagüelo y agüela !

Els Corders los dotze Tribus  
fan lluir; y ademés desta  
invenció, del Mon les quatre  
Parts feu brillar sa grandea.

De cada Carro el Ofici  
tiraba à bondo faena;  
Ferrers y Manyans, què gispes !  
Lo Moliner, quant garvella,

Quatre Parts del Mon portava  
el Peller: torneo fea  
de Turcs: seguia el Arràcc;  
y l'Sultan, què gicò era !

Entre dia y nit, ¿no dihuen,  
paret hoy ha ? Fòrta empresa,  
com era acudir à tova  
funció, lo precis se deixa.

Els Peixadors ab tres barques  
movien gran cambra y festa;  
la de peixcar, ya de Mòros,  
com de Cròstians tan prest era.

Els Blanquers armats portaben  
los dos Xavets: y en defensa  
un Lleó; y abanç se daba  
al Castell, movent gran gresca.

Denit també, qui ven aygua  
gelada y clara, y qui alverga  
al Pasager y Arriero,  
ab cuets en còrda alegra.

Feu Castell el que fa xalmes;  
qui cadires, qui torneja,  
una alvada hasta les once,  
que tot lluïment supera.

Una

Una traca el que fa pintes  
yl que cistelles : tremenda  
fon ; al baix pareix venia  
el Palacio. Nóm li queda.

Qué dignació presenciarho !  
¿La fama ment , si pondera ?  
Sha vist , y honor yo li lleve  
à Valencia en lòbra esta.

Qué bondat, per sa ma pròpia  
pendrels mèmoriais ! Rey, Reyna  
tan afèctes se mostraren,  
que hu datre un tilde nos lleva.

Peticions ben despajades  
quàntes shan vist ! Pero resta  
expresar , ser gent pobruça  
la que tals pretensions fea.

Que ( com en atres paisos )  
s'admirà el Rey que no haguera  
qui gracies li demanara.

Vòl ser liberal , ys queixa.

Pero franquicia ninguna  
nos sollicitá. Valencia  
vòl contribuir gustosa,  
com deu qui un gran Rey venera.

Aci vingué com à Duenyo:  
sen entrá dins de Valencia  
com à Pare ; nol entraren.  
No es dolvidar tal fineça.

Diga , que honor pòc li feren,  
qui vulga. Com Pare , impera;  
yl obedió com fills pròpis.  
Nos obliga , ys va à tema.

Ell à volernos ; nosaltros  
servintlo lleals. Pelea,  
en que victoriós ix sempre  
qui es mes , y amor manifesta.

Per això fer piou obsèquis  
ningú ha cregut ; mes com queda  
esperança que han de vindre,  
fòc ocult sempre es reserva.

*Ab llicència, en Valencia per la Viuda de Agustí Laborda, en la Bolseria.*

El córrer dos dies tòros  
( assistint lo Rey y Reyna )  
de forasters son recreo,  
y encant dafició tan cega.

Qué delicia , pasejarse  
tots per mig de Lalameda,  
vitorejats ab veu alta,  
y en alt sombrero ó montera !

¿Y es acás pera callada  
la Cavalcata completa,  
quels quatre Quartels de Lhòrtz  
feren à son Rey y Reyna ?

Als Quartels los divisaba  
son color : cada parella  
un góig causaba increible.  
Cent delles lo total era.

A dar als Reys ses ofertes  
pujaren; la breu arenga,  
en los fruits pròpis cifrada,  
no es molt que accepta allís vera.

Qué mes glòria, que dignarso  
admitir tan curta ofrenda  
de dos Mons lo gran Monarca,  
y tan soberana Reyna ?

Si dic , que al marjar lo coge,  
lixqué alguna llagrimeta,  
al mirar que tots ploraben,  
¿serà excés ? Seria mengua.

Mes no, quent tan gran Senyora  
la humana Naturalea  
feu son deure :: Lluisa plòra,  
quesen va :: Ya acció nom deixa.

No puc seguir. Quant debia  
per sos Reys ha fet Valencia.  
Es lleal. Acreditarada  
viutá. Rabia , rabia , enveja.

La tinc de qui el seu tò afina.  
Vèrs agut nos veu ; nis meçcla  
la è oberta , que disòna,  
com ho èrra la tonteria. FL.